

**„Berlin 2008“**

**– Deutschland und die Schweiz:  
Fit für die Zukunft? –**

**SIEMENS**

**Beispiele aus der Unternehmenspraxis:  
Präventive Maßnahmen und  
Strategien der Verfolgung von Markenrechtsverletzungen**

**Spezialfall China – Rechtsdurchsetzung**

Dr. Volkmar Bonn  
Siemens Aktiengesellschaft



## Chinesische Subclasses

1	计软 (录 )	computer software (recorded)	9	0901
2	记时 (时间记录装 )	chronographs (time recording apparatus)	9	0902
3	邮戳	postage stamp meters	9	0902
4	现记录	cash registers	9	0902
5	币启动装	mechanisms for coin-operated apparatus	9	0902
6	动调节泵	self-regulating fuel pumps	9	0902
7	电标签	electronic tags for goods	9	0902
8	传真	facsimile machines	9	0903
9		weighing machines	9	0904
10		measures	9	0905
11	电	electronic notice boards	9	0906
12	调调	modems	9	0907
13	纹盘 ( )	compact discs (audio-video)	9	0908
14	电摄	cinematographic cameras	9	0909
15	仪	nautical apparatus and instruments	9	0910
16	车辆计	milage recorders for vehicles	9	0910
17	测装	measuring apparatus	9	0910
18	教学仪	teaching apparatus	9	0910
19	电测仪	electric measuring devices	9	0910
20		particle accelerators	9	0910

## Chinesische Subclasses

21	学仪	optical apparatus and instruments	9	0911
22	电缆	electric cable	9	0912
23	单	monocrystalline silicon	9	0913
24	电	integrated circuit	9	0913
25	导体	semiconductor device	9	0913
26	电动调节设备	electric regulating apparatus	9	0913
27	荧屏	fluorescent screens	9	0913
28	学纤维 (导单纤维 )	optical fibers (light conducting filaments)	9	0913
29	业遥电设备	electric installations for the remote control of industrial operations	9	0914
30	电镀设备	electroplating apparatus	9	0915
31	灭设备	extinguishers	9	0916
32	电装	electric arc cutting apparatus	9	0917
33	业设备	radiological apparatus for industrial purposes	9	0918
34	个装	protection devices for personal use against accidents	9	0919
35	报	alarms	9	0920
36	隐镜	contact lenses	9	0921
37	电	battery	9	0922
38	电胶 ( )	cinematographic film (exposed)	9	0923
39	卸妆电	make-up removing appliances, electric	9	0924

## CHINA

### 1) Zivilrechtliche Maßnahmen:

§ 52 MarkenG definiert Verletzungshandlungen des „Rechts auf Alleinnutzung“ einer registrierten Marke, u. a.

- Zweitverwendung von identischen oder ähnlichen Waren unter identischer oder ähnlicher Marke
- Fälschungen oder eigenmächtige Herstellung der „Ausführungen“ der registrierten Marke
- Verkauf der gefälschten oder eigenmächtig hergestellten Ausführungen der registrierten Marke eines anderen

## CHINA

## 1) Zivilrechtliche Maßnahmen:

§ 53 MarkenG: Verfahren bei Rechtsverletzung nach § 52

Klageerhebung beim Volksgericht  
oder

Regelung durch Industrie- und Handelsverwaltung

↓  
Vernichtung von  
Waren und Werkzeugen /  
Geldbuße

↓  
Rechtsmittel:  
Klage beim Volksgericht  
nach Verwaltungsprozess-  
gesetz

↓  
Schlichtung zur Höhe des  
Ersatzbetrages für Verletzung  
des Alleinnutzungsrechts

↓  
Rechtsmittel:  
Klage beim Volksgericht  
nach Zivilprozessgesetz

## CHINA

### 1) Zivilrechtliche Maßnahmen:

Bewertung:

- fehlende juristische Qualifikation des Richters
- fehlendes Bewusstsein richterlicher Unabhängigkeit
- hohe Anforderungen an die Präsentierung von Beweismitteln (alle aus dem Ausland stammenden Dokumente in notarisierter und legalisierter Form)
- hohe Anforderungen an die Zulässigkeit von Beweismitteln hinsichtlich Umfang der Verletzungshandlungen, Identität des Verletzers bzw. des Eigentümers der Produktionsstätte

Im Ergebnis: Verhältnis Aufwand zu Ergebnis völlig offen, im Zweifel außer Verhältnis, zumal Zugriff auf etwaiges Vermögen des Verletzers äußerst schwierig

**CHINA****2) Behördliche Maßnahmen**

§ 53 MarkenG: bei Verletzung des Alleinnutzungsrechts Klage zum Volksgericht oder Regelung durch Industrie- und Handelsverwaltung

§ 54 MarkenG: bei Verdacht auf Straftat Abgabe an Justizorgane

§ 55 MarkenG: Untersuchungs- und Durchsuchungsrecht der Behörden einschließlich Einsicht in Bücher und sonstige Unterlagen sowie Beschlagnahmungen; Mitwirkungspflicht der Beteiligten

**CHINA****2) Behördliche Maßnahmen**

Bewertung:

schnell und kostengünstig

geringere Anforderungen an Zulässigkeit von Beweismitteln  
ggü. Gerichtsverfahren

Beweismittel für Gerichtsverfahren können leichter erlangt werden

i. d. R. Schlichtung, keine Entscheidung

i. d. R. kein Schadensersatz

Guanxi und Korruption

begrenzte Zuständigkeit der Behörden, TSB für Produktion, AIC für Handel









# CHINA

## 2) Behördliche Maßnahmen

### Verwaltungsverfahren

<b>Zuständigkeiten</b>	
<b>AAPA</b> (Administrative Authorities for Patent Affairs)	Patentverletzung
<b>AIC</b> (Administration of Industry and Commerce)	Markenverletzung Unlauterer Wettbewerb
<b>NCA</b> (National Copyright Administration)	Urheberrechtsverletzung
<b>TSB</b> (Technology Supervision Bureau)	Produktpiraterie (mangelhafte Produkte)
<b>Zollbehörden</b>	Im- / Export IPR verletzender Güter



